

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 juin 2013

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

relative à la situation en Turquie

(déposée par M. Peter Luykx et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 juni 2013

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

over de toestand in Turkije

(ingediend door de heer Peter Luykx c.s.)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis le lundi 27 mai 2013, la Turquie est en proie aux protestations. Les troubles ont commencé après l'occupation par quelques manifestants du parc Gezi à Istanbul. L'an dernier, le premier ministre turc Recep Tayyip Erdogan a annoncé que le parc Gezi disparaîtrait pour permettre la reconstruction de la caserne Taksim. Les manifestants ont tenté de s'y opposer et ont occupé le parc.

Le vendredi 31 mai, la police turque a tenté de faire lever le camp des manifestants dans le parc Gezi et le quartier de la place Taksim en l'envahissant à l'aide de gaz lacrymogènes et de canons à eau. Des dizaines de personnes ont été blessées. Les protestations se sont propagées à d'autres villes, telles qu'Izmir, et même à la capitale Ankara.

Les manifestations ne seraient pas uniquement dues aux projets de construction du gouvernement Erdogan, mais également au mécontentement par rapport à l'islamisation croissante menée par le parti AK, qui dispose d'une majorité absolue. L'interdiction récente de la vente d'alcool est la goutte qui a fait déborder le vase. L'incarcération de journalistes et les projets de réforme du premier ministre Erdogan, qui visent notamment à renforcer le pouvoir présidentiel, sont également une source de mécontentements.

La violence excessive dont fait preuve la police turque saute aux yeux. Selon l'ONG *Turkish Human Rights Association*, plus de 2 800 civils ont déjà été blessés pendant les manifestations. Dans l'intervalle, deux morts sont également à déplorer. Des centaines de personnes ont été arrêtées par la police turque.

L'Union européenne a entre-temps réagi par la voix de Catherine Ashton, Haute représentante de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité: *"L'Union européenne exprime sa vive inquiétude au sujet de la violence qui a éclaté à Istanbul et dans d'autres villes de Turquie. Elle regrette également l'usage disproportionné de la force par la police turque."* Ces événements ne sont pas négligeables à la lumière de la procédure d'adhésion de la Turquie à l'Union européenne. Une nouvelle tentative de rapprochement serait faite fin juin.

Le ministre fédéral des Affaires étrangères, M. Didier Reynders, a plaidé, dans un communiqué de presse, en faveur du dialogue en Turquie *"comme méthode privilégiée de résolution des questions de société"*

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Sinds maandag 27 mei 2013 verkeert Turkije in de ban van protesten. De onlusten begonnen nadat enkele demonstranten zich ophielden in het Gezi-park in Istanbul. Vorig jaar kondigde de Turkse premier Recep Tayyip Erdogan aan dat het Gezi-park zou verdwijnen om er plaats te maken voor de heropbouw van de Halil Pasa Artillerie Barakken. De demonstranten probeerden dit te verhinderen en hielden zich op in het park.

Vrijdagochtend 31 mei probeerde de Turkse politie het betogerskamp in het Gezi-park en de buurt van het Taksimplein weg te krijgen door het binnen te vallen met traangas en het waterkanon. Tientallen mensen raakten daarbij gewond. De protesten sloegen over naar andere steden zoals Izmir, en zelfs naar de hoofdstad Ankara.

Aan de basis van de demonstraties zouden niet alleen de bouwplannen liggen van de regering Erdogan, maar ook onvrede met de toenemende islamisering door de AK-partij die beschikt over een volstrekte meerderheid. Het recente alcoholverbod was de spreekwoordelijke druppel. Ook de opsluiting van journalisten en de hervormingsplannen van premier Erdogan die onder meer de presidentiële macht moeten versterken, zijn een bron van protest.

Het buitensporig geweld van de Turkse politie valt hierbij in het oog. Volgens de NGO *Turkish Human Rights Association* raakten al meer dan 2.800 burgers gewond tijdens de demonstraties. Intussen zijn al twee dodelijke slachtoffers gevallen. Honderden werden gearresteerd door de Turkse politie.

De Europese Unie reageerde ondertussen bij monde van Catherine Ashton, de Hoge Vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het Buitenlands Beleid: *'De Europese Unie drukt haar diepe bezorgdheid uit over het geweld in Istanbul en andere steden in Turkije. Ze betreurt ook het buitensporig gebruik van geweld door de politie.'* In het licht van de toetredingsprocedure van Turkije tot de EU zijn de gebeurtenissen niet onbelangrijk. Eind juni zou een nieuwe toenadering worden gezocht.

Federaal minister van Buitenlandse Zaken Didier Reynders riep in een persbericht op tot dialoog in Turkije om *'de maatschappelijke vraagstukken op te lossen in overeenstemming met de principes en*

conformément aux principes et aux valeurs défendus par l'Union européenne". Les Affaires étrangères ont conseillé aux touristes belges en Turquie de se tenir à l'écart des rassemblements et des manifestations.

Nous demandons au gouvernement fédéral de convaincre, par des contacts bilatéraux et par le biais de l'Union européenne, le gouvernement turc à faire preuve de retenue vis-à-vis des manifestations. L'extrême violence policière a également suscité des divisions au sein du gouvernement turc. Le vice-premier ministre turc, Bulent Arinc, s'est excusé pour la réaction des services d'ordres lors de l'évacuation du parc de Gezi et de la place Taksim. Le président turc Abdullah Gül a également critiqué l'intervention de la police.

Nous demandons par ailleurs que les troubles récents en Turquie soient abordés d'urgence lors du prochain Conseil européen de ministres des Affaires étrangères, le 14 juin 2013. Le pays étant candidat à l'adhésion européenne, la réaction de son gouvernement face aux manifestants et la violence extrême de la police doivent également être évoqués dans le cadre des pourparlers d'adhésion. Le statut des minorités en Turquie doit par ailleurs être suivi en permanence par la diplomatie belge et par les instances européennes, afin d'éviter que celles-ci ne soient la victime des mesures de répression imposées par le gouvernement turc.

waarden die door de Europese Unie worden verdedigd'. Buitenlandse Zaken raadde de Belgische toeristen in Turkije aan weg te blijven van samenscholingen en manifestaties.

De indieners van deze resolutie vragen de federale regering, via bilaterale en Europese weg, om de Turkse regering aan te sporen zich terughoudend op te stellen ten aanzien van de demonstraties. Want ook binnen de Turkse regering zorgde het buitensporig politiegeweld voor verdeeldheid. De Turkse vice-premier, Bulent Arinc, verontschuldigde zich voor de reactie van de ordediensten bij de ontruiming van het Gezi-park en het Taksimplein. Ook de Turkse president Abdullah Gül plaatste kanttekeningen bij het optreden van de politie.

De indieners van de resolutie vragen ook dat de recente onrust in Turkije met hoogdringendheid wordt besproken op de eerstvolgende Europese raad van ministers van Buitenlandse Zaken, op 14 juni 2013. Als kandidaat-lidstaat van de Europese Unie moet de reactie van de Turkse regering tegenover de demonstranten en het buitensporig geweld van de politie ook opgenomen worden in de toetredingsgesprekken van het land tot de Unie. Ook de positie van de minderheden in Turkije moet blijvend worden opgevolgd door de Belgische diplomatie en de Europese instanties, opdat zij niet het slachtoffer worden van de repressiemaatregelen opgelegd door de Turkse regering.

Peter LUYKX (N-VA)
Els DEMOL (N-VA)
Daphné DUMERY (N-VA)
Ingeborg DE MEULEMEESTER (N-VA)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

Considérant

A. que les émeutes qui se sont produites récemment en Turquie ont déjà fait deux morts et des centaines de blessés;

B. que la Turquie est membre du Conseil de l'Europe et partie à la Convention européenne des droits de l'homme;

C. que la Turquie est un pays candidat à l'adhésion européenne;

D. que la Commission européenne condamne l'usage disproportionné et excessif de la force dans un communiqué de presse du 31 mai 2013;

E. que le ministre fédéral des Affaires étrangères, Didier Reynders, "appelle au dialogue et regrette que les manifestations aient été réprimées d'une façon disproportionnée par des membres de la police";

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

1. de faire part, par voie diplomatique, à l'ambassadeur de Turquie en Belgique des inquiétudes de la Chambre des représentants quant à l'usage disproportionné et excessif de la force par les autorités turques;

2. d'évoquer les récentes émeutes en Turquie lors du prochain Conseil des ministres des Affaires étrangères prévu le 14 juin 2013;

3. d'intégrer l'intervention des autorités turques et la réaction du gouvernement turc dans les négociations sur l'adhésion de la Turquie à l'Union européenne et, si nécessaire, d'en tirer également les conclusions qui s'imposent;

4. de continuer de suivre, directement et par le biais de l'Union européenne, la situation des minorités en Turquie pour éviter que celles-ci soient victimes de répressions de la part du gouvernement turc.

7 juin 2013

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

Overwegende,

A. de recente onlusten in Turkije, waarbij al twee dodelijke slachtoffers zijn gevallen en honderden burgers gewond raakten;

B. het feit dat Turkije een lidstaat is van de Raad van Europa en partij is bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens;

C. het feit dat Turkije een kandidaat-lidstaat is van de Europese Unie;

D. het feit dat de Europese Commissie "het disproportionele en buitensporig geweld veroordeelt", via een persbericht op 31 mei 2013;

E. het feit dat federaal minister van Buitenlandse Zaken Didier Reynders "oproept tot dialoog en betreurt dat de betogingen op een disproportionele manier werden neergeslagen door leden van de politie";

VRAAGT AAN DE FEDERALE REGERING,

1. de bezorgdheid van de Kamer van volksvertegenwoordigers over het buitensporige en disproportionele geweld van de Turkse autoriteiten over te maken via diplomatieke weg aan de Turkse ambassadeur in ons land;

2. de recente onlusten in Turkije ter sprake te brengen op de eerstvolgende Raad van Ministers van Buitenlandse Zaken, gepland op 14 juni 2013;

3. het optreden van de Turkse autoriteiten en de reactie van de Turkse regering, mee te nemen in de onderhandelingen over toetreding van Turkije tot de Europese Unie, en, indien nodig, hier ook conclusies uit te trekken.

4. rechtstreeks en via de Europese Unie de positie van de minderheden in Turkije te blijven opvolgen, opdat deze niet het slachtoffer zouden worden van de repressiemaatregelen van de Turkse regering.

7 juni 2013

Peter LUYKX (N-VA)
Els DEMOL (N-VA)
Daphné DUMERY (N-VA)
Ingeborg DE MEULEMEESTER (N-VA)